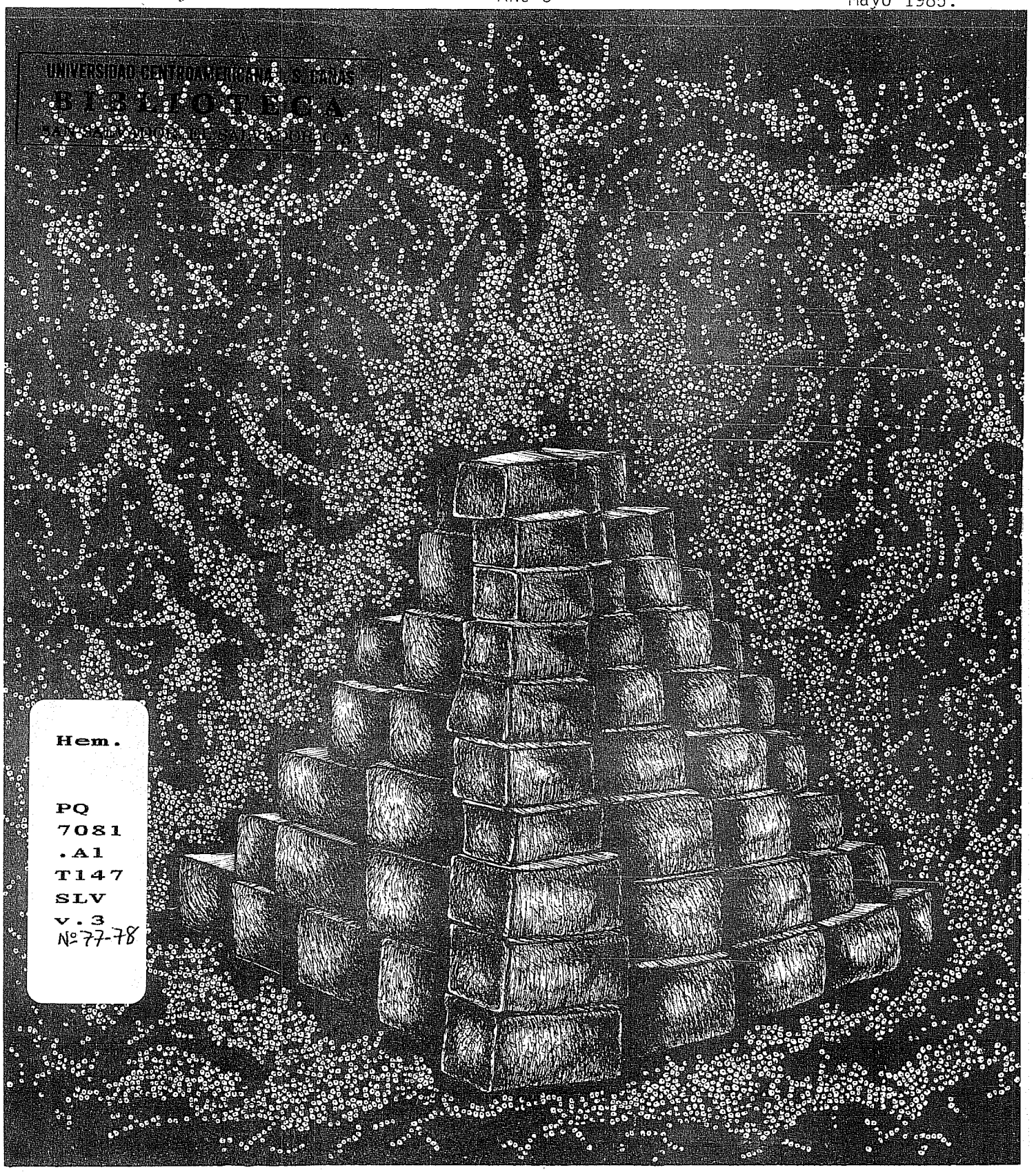
Biblioteca Florentino Idoate
230005

Taller de Letras

BOLETIN DE LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE LETRAS DE LA UCA

N°s. 77 y 78 AÑO 3 Mayo 1985.

UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA "J. SIMEON CAÑAS"
BIBLIOTECA
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.



Hem.
PQ
7081
.A1
T147
SLV
v.3
N°77-78

Este número doble del Taller ofrece lo siguiente:

a) Vida y obra de Alberto Rivas Bonilla, por Fortunato García Bueno. Este artículo es parte de su tesis de graduación.

b) Intertextualidad. Traducción de Eduardo - Valdés del libro de S. Todorov sobre M. - Bakhtine.

c) Fragmento 2, de: "Así en la tierra como - en el cielo", novela de Eduardo Valdés.

d) "Esta palabra" poema de R.d.

c) 2001, 2010 y las películas de ciencia-ficción. Una aproximación crítica, por Mariana Quezada.

Hem.
PQ
7081
.A1
T147
SIV

R 57530
Nº 77-78

ALBERTO RIVAS BONILLA

I. VIDA Y OBRA:

El Dr. Alberto Rivas Bonilla nace, y no casualmente, en la Ciudad de las Colinas, Nueva San Salvador o Santa Tecla, el 4 de noviembre de 1891; desde su nacimiento queda impreso, en sus tiernas pupilas, el paisaje cautivador que alegró su cuna y que le acompañará después durante su vida profesional. Tuvo por progenitores al Dr. Francisco S. Rivas y a Doña Angela Bonilla de Rivas quienes procrearon numerosa familia; los hermanos de Alberto fueron: Evangelina, Héctor, Isabel, Berta, Julio y José.

En 1900 comienza sus estudios en el colegio salesiano de Santa Cecilia donde estudia los 3 primeros años de enseñanza elemental, trasladándose en 1903 a la Escuela Normal de Maestros que dirigía en la Ciudad de Santa Tecla el pedagogo colombiano Francisco A. Gamboa, donde muchos jóvenes se preparaban en el ramo pedagógico. Siendo algunos de sus profesores: Saúl Flores, Marcelino García Flamenco, Guadalupe Retana, Jesús Valencia y otros que como dice el autor "el recuerdo no me permite precisar". Una de sus profesoras, Dalma Muri afirma que "Alberto Rivas Bonilla era un niño silencioso y en su semblante se le veía la expresión de un espíritu sensitivo, dispuesto a asimilar los principios que necesitaba para culminar".

Por ciertas anormalidades políticas de orden internacional que hubo entonces, el gobierno dispuso que la Escuela Normal de Maestros fuera trasladada de aquella ciudad, a la de San Salvador. Es natural que se disgregaran los alumnos de la Escuela primaria anexa y buscaran otros centros donde continuar su preparación. Fue así que en 1906 pasa al Instituto Nacional General Francisco Menéndez hasta finalizar su secundaria.

Rivas Bonilla comenta que siempre ha tenido afición por la literatura, "mis primeros escarceos los hice cuando estudiaba Ciencias y Letras, los que se perdieron como abortos no viables" pero es en 1911 cuando apenas tenía veinte años que participa con un canto patriótico en los "Juegos Florales del Centenario del primer grito de independencia de Centro América", y el jurado lo premió. Comienza así su canto:

Patria gloriosa de Delgado y Arce,
de Celis y Rodríguez
oye las notas de vibrante acento
que hoy conmueve mi lira
y se dilatan en alas del viento.

Guardo patria, en mi lira,
un oculto lienzo,
una cuerda inviolada
cuerda de oro
para lo que enaltece y admira.

Y hoy por la vez primera
suena en un canto
de vibrantes notas
como un crujido de cadenas rotas
o el audaz tremolar de una Bandera...

Olvidándose por un tiempo de la Literatura, comienza en 1912 sus estudios de Medicina y logra graduarse médico cirujano en 1918, sustentando como tesis "La Enfermedad de Basedow".

Como si no estuviera satisfecho de la especialidad elegida, la completa, por su cuenta y riesgo con la Psiquiatría, mientras realiza su trabajo social en el Manicomio, hoy Hospital Psiquiátrico.

Al poco tiempo de graduarse, se traslada, por razones que ignoramos, a la ciudad de Zacatecoluca para ejercer allí su profesión. En la ciudad viroleña conoce a Josefina Martínez con quien contrae matrimonio, y tienen tres hijas: Elsa, Angela y Alicia. Su trabajo fue intenso, aunque monótono, y así regresa pronto a San Salvador donde desempeña varios cargos más conformes con sus preferencias médicas de inclinación natural a la Psiquiatría. En consecuencia, fue médico del Asilo Sara,médico del Asilo de Huérfanos, ahora, Hogar del Niño.

Como algo muy afin a la Psiquiatría, se dedica también, por ese tiempo, a la Pedagogía, llenando sus obligaciones de médico y dando clases en el Instituto Nacional General Francisco Menéndez. Sigue luego de catedrático en la Facultad de Medicina impartiendo Medicina Legal en la Facultad de Jurisprudencia e Historia de la Medicina en la Facultad de Medicina.

Como poeta perteneció a la generación de 1910-15 al 20, cuando el Modernismo estaba en su apogeo, dado que el poeta nicaragüense, Rubén Darío fundador del Modernismo, tanto influyó en la poesía de la época.

4

Pero cuando da rienda suelta el numen literario que brotaba insistentemente en Don Alberto es a partir de 1918. Con José Luis Barrientos y Oliverio C. Valle se constituye redactor del órgano del Centro Estudiantil Pro-Pálamo, "Verbo Estudiantil", publicado por primera vez el 7 de marzo de ese mismo año 1918.

La primera obra que escribe Rivas Bonilla es LA ILUSION DE LOS VIEJOS. La obra no ha sido publicada formalmente en editoriales ni imprentas; es en 1924 que la revista "Centroamérica" publicó esta comedia en tres números sucesivos, como también el periódico"El Día", de San Salvador, la publicó en varios capítulos. Para el autor, esta comedia trata de algunos viejos que, celosos de su experiencia adquirida por los años, pretenden encauzar las actividades de la juventud.

Rivas Bonilla, de "carácter aparentemente seco y retraído, austero y de pocas palabras, oculta a un hombre extraordinariamente sensible que vierte sus emociones en el verso, pero que a la vez contempla a los humanos "al Viso de la reverencia" como él mismo ha escrito". (1)

---

(1) GALLEGOS Valdés, Luis. Panorama de la Literatura Salvadoreña. Ed. UCA/Editores. San Salvador, 1981. P. 319.

Podemos decir que empezó con la poesía: "Modernista sin transición. Y, dentro del modernismo, la vena romántica, sin complicaciones, sin búsquedas. El sentimiento estetizado, con algún ingrediente mitológico. Cultivó un soneto decoroso, de filiación lugoniana. Ya en 1926, en el prologuillo que puso a VERSOS, se declara contrario a la estética del momento". (2) En esta obra abunda un follaje romántico que muy a menudo recubre sus versos, pero traslucen una personalidad auténtica. Los versos carecen, por lo general, de imágenes que nos sorprenden, pero son rítmicos mostrando el perfecto dominio de la rima. Esta obra fue tirada en forma de folleto en la imprenta José Llerena.

Por el año 1971 salió EL LIBRO DE LOS SONETOS publicado por el Ministerio de Educación en la Dirección de Publicaciones. Afirma el autor que "son productos de una juventud romántica, sin finalidad determinada. Los sonetos que integran este opúsculo no obedecen a ninguna clasificación, sino que es una recopilación de los publicados en los periódicos y revistas". Su temática es el amor y la naturaleza.

Sobre su poesía, escribe Juan Felipe Toruño: "La palabra en su diligencia emotiva, diáfana; el ritmo mantenido, armonioso, en una conjunción de unidad formal y esencial. Goloso en el deseo. A veces dio la sensación de un poeta renacentista en el endecasílabo ágil y perfecto, sibarita de realidad y fantasía, de zumos anacreónticos y de atrevidas figuras". (3).

Pero de todos mis libros -afirma el autor- mi predilecto es ANDANZAS Y MALANDANZAS y le voy a decir por qué: había un señor de apellido Molina que sostenía con su propio esfuerzo una revista literaria llamada CIPANCLI, y siempre andaba pidiendo colaboraciones gratuitas. A mí me pidió una vez una y yo de mala gana le hice un cuentecito que se llamaba "El chucho de Toribio". Estaba dividido en dos partes. En la primera parte trataba yo de pintar las miserias y calamidades del chucho y la segunda parte era para acompañar al chucho en su heroísmo, el cual terminaba en suicidio. Después cuando vi el cuento publicado en la revista me dí cuenta que estaba el germen de un libro pequeño, por lo cual escribí diversos capítulos para introducirlos en la primera y segunda parte para que en todos ellos se fuera viendo la suerte del animal y el porqué yo mencionaba el suicidio.

Fue así como se escribió Andanzas y Malandanzas publicada en 1936 por la Dirección de Publicaciones y que ha sido reeditada en 7 oportunidades "en la cual relata las vicisitudes de un pobre perro de finca, todo él canijo y sarnoso, llamado por antífrasis, Nerón, en el cual vemos nosotros la representación simbólica y refinada del dolor y la miseria campesina. El malogrado escritor nacional Alberto Quinteros dice que este libro es obra cuya lectura es deliciosa, al par que amarga, pues mueve a profundas reflexiones por su contenido dolorosamente humano y su oculto sentido. Estamos completamente de acuerdo con este dictamen".(4)

---

(2) ESCOBAR Galindo, David. Indice Antológico de la Poesía Salvadoreña. Ed. UCA/Editores. San Salvador, 1982 P. 244

(3) TORUÑO, Juan Felipe. Desarrollo literario de El Salvador. Ed. Ministerio de Cultura. San Salvador, 1957. P. 237.

(4) LINDO, Hugo. Recuento. Ed. Dirección de Publicaciones. San Salvador. 1969. P. 106.

"Otro libro con el cual disfruto mucho es ME MONTO EN UN POTRO" nos dice el autor. Fue publicado en 1943 por Talleres Gráficos Cisneros. San Salvador; edición que publicó por su cuenta. La segunda edición en 1952 la publicó la Tipografía La Unión. La tercera edición en el Departamento del Ministerio de Cultura. La cuarta edición en 1977 en la Dirección de Publicaciones. Son cuentos impregnados de colorido y sabor salvadoreños, que reflejan nuestro diario vivir e idiosincracia, dentro de una forma expresiva de tendencia realista-costumbrista. En los relatos de Rivas Bonilla se advierte la desenvoltura y agilidad con que puede expresar sus visiones de la realidad salvadoreña, manteniendo además, su peculiar y ágil humorismo en cada uno de los cuentos.

El cuento de Rivas Bonilla "es de tipo realista, costumbrista, romántico, humorístico y trágico ; vernáculo, con toques de buen humor y en prosa suelta y amena. Fina la observación de la idiosincracia del campesino salvadoreño; el escritor recoge su habla sin distorsionarla, sus dichos y refranes con exactitud... Rivas Bonilla es un cuentista auténtico, a quien su don narrativo le hace convertir, casi siempre, en oro de buena ley la materia o asunto de sus cuentos, en los que la trama, el nudo y el desenlace no fallan"(5)

También en 1943 con su Himno Universitario, ganó el concurso que sobre dicho tema promovió la Universidad de El Salvador, el cual considero muy oportuno transcribir, debido a que en la actualidad en casi desconocido por la nueva generación.

LETRA DEL
HIMNO UNIVERSITARIO

No es tu liza palenque sangriento
ni tremolas guerrero pendón.
Te infundió el mismo Apolo su aliento,
Palas misma tus armas forjó.

ESTROFAS

A tus pechos amantes nos criamos
que su savia fecunda nos dan.
Si la cumbre radiosa alcanzamos,
tuya ¡Oh, Madre! la gloria será.

A tus almas te das por entero
derramando torrentes de luz;
y al seguir el abrupto sendero,
nuestro guía seguro eres tú.

Tus laureles jamás se marchitan,
que tu reino en las almas está
y en la lid que tus armas incitan
no la muerte: la vida nos das.

Llegue a ti nuestro cálido coro
pues nos has enseñado a vivir;
mas en aras del patrio decoro,
también, Madre, sabremos morir.

El Autor

Dr. Alberto Rivas Bonilla(6)

(5) GALLEGOS Valdés, Luis. Op. Cit. P. 397.
(6) RIVAS Bonilla, Alberto. La Universidad. San Salvador. Ed. Universitaria, 1948, P. 81.

Dado que nunca dejó de lado su carrera de médico, disponía de poco tiempo para dedicarse, en profundidad, al quehacer literario; por ello no es de extrañarse que su producción literaria no sea tan abundante; pero no obsta que haya dejado un pequeño aporte a las letras salvadoreñas.

Pasado este período de la poesía y el cuento, se dedicó al teatro donde es juguetón, risueño, diseñador del ambiente picaresco. Maneja el idioma con maestría.

En 1945 publica su obra UNA CHICA MODERNA que es una comedia en tres actos editada por Publicaciones del Ministerio de Cultura y que según el autor trata de un caso de geriatrofilia: Una joven de veinte años se enamora de un cuarentón, que rehuye meterse en un lío; pero, al fin, cede cuando ella finge estar en amores con otro joven de su edad.

Otra de sus obras CELIA EN VACACIONES. Comedia publicada por la revista "Universidad" en 1947. Trata de una colegiala que llega a pasar vacaciones en la finca de su tutor, y resulta que el tutor anda de viaje por Europa; pero está su hijo, con el cual se arma el consiguiente romance.

En 1949 escribe ALMA DE MUJER que fue publicada por la editorial Ahora de San Salvador. Está inspirada en la novela "La rosa de los vientos", de Concha Espino.

Como dice Hugo Lindo "son piezas de enredos afectivos, desencuentros y reencuentros amorosos, escritos con gracia y corrección. Pese a que las tesis nos resultan ahora intrascendentes, cabe anotar que Rivas Bonilla es uno de los que mejor logran, por esas calendas, imprimir carácter definido a cada uno de los personajes, y de los que más sabio empleo hacen del localismo verbal. La naturalidad con que fluyen los acontecere, corre parejas con la naturalidad de las expresiones" (7).

Nos hallamos frente a una persona que se abre plenamente a las oportunidades que le brinda la vida para realizar sus íntimas aspiraciones: en 1949 es nombrado Decano de la Facultad de Ciencias y Humanidades, cargo que desempeña hasta 1955.

No se ha eclipsado aún en su pupila el paisaje inspirador que meció su cuna, y en 1952 funda la Revista "Humanidades".

Además, publica el boletín de la Academia Salvadoreña, estando bajo su responsabilidad la Secretaría de la Academia Salvadoreña de la Lengua, fundada desde 1873, y en la que ocupaba la Silla "S" con Don Miguel Pinto. Su indiscutible acierto en el cargo, hace que se le nombre definitivamente Secretario PERPETUO de la Academia fungiendo al mismo tiempo como corresponsal de la Real Academia Española, lo que le permitió realizar honrosos y fructíferos viajes a España, Argentina, Chile, Nicaragua y a los Estados Unidos.

Tiene otras obras como LOS MILLONES DE CUCU que no ha sido publicada. Nos dice el autor que el único ejemplar que poseía, mecanografiado, se lo entregó a Carmen Brannon para que se lo publicara en tres números sucesivos en la revista "Cultura" y se la dio por perdida. Ahora, dada su edad, casi no recuerda el argumento.

---

(7) LINDO, Hugo. Op. Cit. P. 225.

NEMESIS novela inédita. Se trata de un espíritu desencarnado que habita en no sabe qué lejano confin del universo purgando algún crimen que no recuerda; pero sabe que algún día resucitará, redimido por el dolor. Porque si no existiera la remisión, el dolor no tendría razón de ser.

Publicó también una versión en prosa de EL CANTAR DE LOS CANTARES por medio de la Editorial Talleres Gráficos. Casi es una traducción del libro de la Biblia "El Cantar de los Cantares". Se notan ligeras interpolaciones, algún cambio de persona gramatical, una que otra modificación de tiempo o de modo en los verbos, etc. Tales alteraciones,que permiten adjudicar a este trabajo, como diría el autor, el subtítulo de "adaptación".

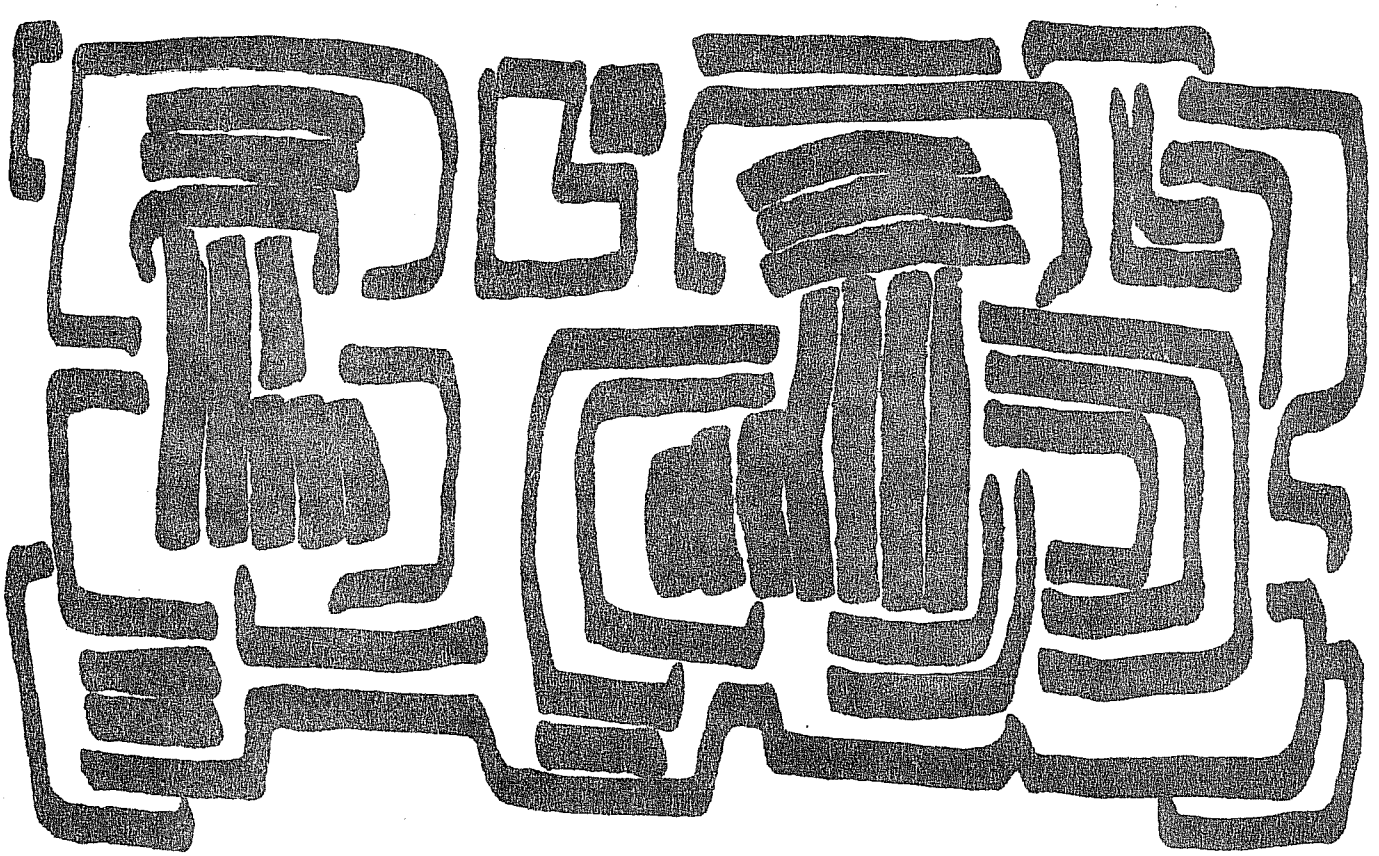
Gran parte de su colección literaria aparece en las revistas GAVIDIA, HELIOS, ACTIVIDADES, ATENEO DE EL SALVADOR Y CULTURA.

Participó también en la Revista de la Asociación General de Estudiantes Salvadoreños (AGEUS), y con el DIARIO NUEVO en 1933.

No podemos omitir que, además, colaboró mucho en casi todos los diarios del país.

No quisiera terminar sin reseñar lo que dice de él David Escobar Galindo en una entrevista que le hicimos: "Alberto Rivas Bonilla es llamado el "Patriarca de los escritores salvadoreños" está en una línea realista cuidando mucho el estilo, que es muy castizo. Cultiva un costumbrismo muy agradable que está dentro de lo que hacían los escritores clásicos del siglo XIX, tratando de reflejar un poco la realidad dentro de los marcos de esa realidad. Como dramaturgo está cargado del teatro español de su tiempo".

Alberto Rivas Bonilla es una figura auténticamente salvadoreña, en todas y cada una de sus expresiones que son nobleza y amor y "ahora, como él mismo afirma, más que nonagenario, estoy sentado en la margen esperando la chalupa que me ha de llevar al otro lado del charco".



II. PUBLICACION EN PERIODICOS:

No podemos dejar de lado esta etapa en Rivas Bonilla dado que es en los periódicos donde más se ha dado a conocer.

Uno de sus compañeros de estudio fue Napoleón Viera Altamirano quien al fundar en 1937 el periódico, DIARIO DE HOY, lo llama a trabajar y a escribir algunos artículos en el mencionado periódico. También colaboró con el DIARIO DEL SALVADOR y para el DIARIO LATINO.

Utilizó en sus escritos una serie de seudónimos con los que alcanzó gran popularidad:

1º A) Sebastián Salitrillo:

Cuenta el Dr. Rivas Bonilla que utilizó el seudónimo de Sebastián Salitrillo para dedicarle unos versos a una dama en especial pero por cosas del destino ella murió. Fue así como Sebastián Salitrillo dejó de escribir para ese espacio.
En el DIARIO DE HOY, los días sábados, se publicaba una columna titulada "Rincón Literario" y ahí escribía sus sonetos, sin muchas complicaciones ni búsquedas:
Uno de sus sonetos:

"AMOR TRISTE"

Te contemplo al pasar sin conocerte
Ver tus ojos ha sido un vano intento
No sé como sonríes, ni tu acento
Jamás oí; mas soy feliz con verte.

Y en la alta noche, cuando el mundo, inerte,
reposa, vuela a tí mi pensamiento
y me siento dichoso, porque siento
ser todo corazón para quererte.

Jamás llegaré a tí. Como a una estrella
te veo inaccesible, pura y bella
y en tu amor me consumo y por tí muero.

Y sabiendo que nunca serás mía,
no sé, mi bien, qué es lo que el alma ansía,
ni he de saber jamás por qué te quiero.

B) También este Sebastián Salitrillo tenía otra forma de escribir que consistía en hacer críticas duras en forma metafórica.
El único ejemplo que he podido conseguir es el de "LOS CARNEROS DE PANURGO" y aunque me parece que es de poco valor literario y que la crítica que intenta hacer no se sabe a quién va dirigida, lo reseñaré porque es un material que no es conocido y en el único lugar donde se encuentra es en la biblioteca particular del autor.

"LOS CARNEROS DE PANURGO"

Por Sebastián Salitrillo.

Don José Lino Molina, se duele en el diario Latino de algunos extravíos idiomáticos que entre nosotros son moneda corriente; y con ello me ha hecho recordar el episodio de los Carneros de Panurgo, aventura casi tan conocida como la de los Molinos de Viento de nuestro señor Don Quijote.

Durante un viaje por mar, Panurgo fue injuriado por un tal Dindenant, traficante en carneros, que llevaba todo un rebaño a bordo. Para vengar la afrenta, compró a éste el mejor de sus animales y lo tiró al mar "Criant el bellante" y toda la partida de chivos, por hacer como había hecho su compañero, se tiraron por la borda.

¡Qué bien conocía la psicología de los hombres el socarrón de Rabelais! porque el mal ejemplo cunde. Basta con que a cualquier majadero se le antoje decir un dislate para que todo el mundo por tácito acuerdo, lo imite. Una vez tuvo don X la ocurrencia de participar a sus amistades que había muerto su querido deudo Fulana y hoy sus imitadores forman legión. Y lo más curioso es que nadie tiene la fantasía de felicitar a su querida deudo Mengana. No señor, para alcanzar la categoría de deudo, la interesada tiene que morirse. Es atroz.

Y qué me dice don J. L. J. del pazguato que por primera vez tuvo la ocasión de invitar para un acto que tendría verificativo en la fecha tal porque ahora gracias a ese malvado, los hechos ya no se verifican, ni se efectúan ni se realizan sino que tienen verificativo. ¿Con decir que hasta un señor subsecretario de Instrucción pública, usó la expresión a troche y moche!

10

Y a propósito de instrucción pública,es una felicidad que esa nominación haya desaparecido, que de lo contrario, todavía estaríamos viendo en los periódicos, aun en los títulos con letras de media pulgada referencias al Ministerio (J.J.P.P.). Herejías como éstas nos salen al paso cada momento. Y no vale poner el grito en el cielo como don J.L.M. Los réprobos de la gramática, siguen en sus trece como si tal cosa.

No hay que hacerse ilusiones. El mal no tiene remedio. Y a nosotros los habilidosos, el único recurso que nos queda para cuando tropezamos con un pedrusco de esos, es el de quien ha recibido un puñetazo en el ojo: renegar y derramar unas cuantas lágrimas; lo demás sale sobrando.

C) Años más tarde aparece, siempre en el mencionado periódico, otro espacio literario pero el personaje que firmaba era: El difunto Sebastián Salitrillo, porque era obvio que habiéndose muerto su musa y al aparecer otra, por no ultimarla en su recuerdo, le escribió a la otra y se suscribió de esa manera.

En todos los sonetos que escribirá se nota, muy marcadamente, la vena romántica dentro del modernismo.

Uno de ellos dice así:

¿ POR QUE ?

El difunto Sebastián Salitrillo

Siento un amor que me lacera el alma
como un silencio abrumador.
El mismo que antes por la vez primera
hizo latir mi corazón.

Eran entonces unos áureos rizos,
una sonrisa virginal
y la mirada de unos dulces ojos
hondos y azules como el mar.

Hoy, los cabellos que mi amor embargan,
como la noche negra son;
y el resplandor de la mirada esquiva
es un misterio turbador.

Pero es la misma, la inquietud que llega,
mi corazón a estremecer
y el torcedor que me tortura impío
es hoy tan hondo como ayer.

Porque la virgen de cabellos rubios
fue una quimera y nada más
y a la doncella de los bucles negros,
nunca mis ansias llegarán.

Si ya la escarcha de la vida apunta
con hilos blancos en mi sien
tú, corazón, por qué tremendo sino
no has aprendido a envejecer.

2º Padre Robustiano Redondo:

El título de la columna para la cual escribía su "Hablando Solo". Preguntado al respecto, el Dr. nos contesta:

P) Doctor ¿por qué tomó usted ese seudónimo?
R) Sonriendo dice: fue una ocurrencia mía, para darle carácter de más respeto a lo que allí se escribía.

P) ¿ Qué clase de comentarios hacía en esa columna ?
R) Bueno, de todo un poco; político, social, económico, etc. pero sobre todo se pretendía llevar un mensaje para corregir las imperfecciones más usuales de nuestro lenguaje.
P) ¿ Qué aceptación, cree usted, que tenía esta columna para los lectores del Diario de Hoy ?
R) Creo que era bien aceptada, pues hasta le pedían por medio de cartas al director del periódico, para que se me comunicara cómo se escribía tal verbo irregular en tal modo o caso y que lo hiciera públicamente. Eso es bastante ¿verdad?

Esta columna fue la que le dio popularidad en el periodismo por tratarse de una columna de corrección gramatical y porque, de vez en cuando, hacía alguna crítica del acontecer nacional, lo cual no ha sido muy común en nuestro periodismo.

" HABLANDO SOLO "

VANDALISMO DE ARRIBA

Padre Robustiano Redondo

No deja de ser aventurado tocar resolver asuntos como el que hoy me ocupan por el peligro que existe de que divulgan entre gentes extrañas la triste verdad de que todavía no hemos salido de la barbarie; lo cual dicho con mayor reserva, no es ningún secreto para quienes nos conocen de cerca.

El caso que me propongo examinar ha sido visto por todo el mundo, al parecer, con inexplicable indiferencia. Al menos la prensa sobre el particular -o yo no he leído ningún comentario sobre el particularme estoy refiriendo a una de las últimas trastadas que nos hizo Lemus; o sea, la demolición de una estatua, la de Atlacatl, que visoraba el horizonte desde el final del paseo independencia.

Me imagino que el Coronel del pueblo se enfurruñaría si por casualidad llegara a leer estas líneas;pero no tengo la culpa de que el sitio de las autocracias sea ése. Cuanto sucede, bueno o malo, para la comunidad es a causa del detentador del poder. Porque si no actuó él personalmente, dio su indispensable permiso para que otros lo hicieran. Para él, pues, toda la responsabilidad. El atentado contra el cacique se perpetuó sin que existiera autoridad competente para autorizarlo. En todas partes del mundo los monumentos públicos se respetan por la más sencilla de las razones, porque no son de la pertenencia de ningún efímero poder municipal, ni de ningún gobierno que sólo temporalmente lo goza, cuando lo goza, de un mandato popular. Pertenecen al pueblo, y no al pueblo de una época determinada, sino al pueblo que en sucesión interrumpida a través de todas las épocas. Y quien se cree en posesión de un mandato de la posteridad tiene la cabeza abajo. Aunque resulte desmesurado, para nuestras pequeñeces citaré ejemplos de lo que en otras partes no se ha hecho, porque no se ha hecho, porque no se debe hacer.

¿Se concibe, por ventura, al gobierno de Francia terminando de construir la torre de Nuestra Señora que dejó inconcluso el medioevo? ¿ O al de Italia ordenando restaurar el Coliseo? ¿O al de Egipto disponiendo una nariz de cemento para la esfinge ?

Si esto es así, cuando se trataría de construir, ¿ Cómo no sería, cuando se vaya la destrucción ?

Ahora inquirimos en el porqué y para qué se nos despojó del monumento, el ajo se pone peor.

¿ Por qué se arrasó ?... Misterio. Tal vez fue porque no estaban obligados a dar cuenta de sus actos a nadie.

UNIVERSIDAD CENTROAMERICANA J. S. CAÑAS
BIBLIOTECA
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C. A.

Un estudiante de humanidades, amigo mío, con quien tengo mis ratos de plática de polique, de vez en cuando, opina que fue por la tercera de las razones que tenemos los salvadoreños para actuar. Las dos primeras no me las dijo, sólo la tercera, que es por fastidiar, agregando que para el caso presente el verbo fastidiar se escribe con J. Ortografía caprichosa cuyo significado se negó a revelarme.

Y como es detalle que no me interesa en lo más mínimo no insistí en averiguarlo. En realidad lo que interesa es el para qué, y en eso no cabe duda porque lo tenemos a la vista.

A medio construir está la fuente luminosa, con que pretenden escamotearnos al héroe legendario, me da vergüenza por todos mis coterráneos, pero ya lo dije: A una fuente luminosa ¿Qué pensará de nosotros el mundo? y si por lo menos llegara a ser como las que existen en otras partes donde no sólo el color sino también la forma y dirección de los surtidores cambian de un momento a otro produciendo combinaciones múltiples y bellas en forma intermitente para no ocasionar cansancio. Al apagarse Chorros y colores, el espectador se queda deseando que el fenómeno se repita para volverlo a contemplar con renovado placer. Pero no. Lo que nos amenaza -a juzgar por la muestra que funciona en la Avenidad Universitaria- será una fuente... lástima que en pocos instantes habrá mostrado todo lo que pueda dar de sí, y en cinco minutos habrá fastidiado a cualquiera incitándole para que se largue.

Me abstengo de calificar semejante insensatez, porque de hacerlo, según sus merecimientos, tendría que emplear palabras gruesas que no sonarían bien en boca de un humilde cura de pueblo, por muy indigno que fuera de su sagrado ministerio.

Hay que considerar también, aunque sea de paso, el aspecto sentimental y afectivo. La efigie del indio egregia es obra de un salvadoreño, quien después de sus años de formación en Europa, trajo como ofrenda a su patria el fruto máximo de su inspiración creadora.

Valentín Estrada no merecía la afrenta que se le ha hecho al menospreciar en forma tan burda su bronce de Cacique de Cuscatlán, que ahora estará arrinconado en alguna sucia bodega cubriéndose de polvo y huevos de cucarachas.

La estatua, en mala hora derribada, debe reerigirse y esta vez en el propio corazón de San Salvador, porque el culto a los héroes forma parte del tesoro espiritual de los pueblos.

Y no hay fuente, ni aun la más luminosa del mundo, que le pueda suplantar.

3º Ignotus Quidam:

Este es otro seudónimo que utilizó el Dr. Alberto Rivas Bonilla para escribir en el periódico. Era otra forma de firmar sus sonetos.

Preguntándole el porqué de ese seudónimo, responde con graciosa sonrisa: creo que es lo que quiere decir ese latín; algo así como un sujeto desconocido, un fulano de tal.

Su temática sigue siendo el amor, cuidando mucho el lenguaje.

Uno de los ejemplos es:

" TU Y YO "

Ignotus Quidam

No te inquiete mi amor si has sorprendido
mi secreto en la luz de una mirada.
Nada pide mi amor ni ansía nada,
sólo quiero soñar inadvertido.

¿Qué importa que al azar de la jornada
nuestras sendas hayamos confundido?
Tú vas hacia un amor impresentido,
yo, en mi derrota, voy hacia la nada.

Pero mi amor te envuelve dulcemente,
impalpable, invisible, onmipresente;
y así los dos marchamos por la vida,

yo, rindiéndote el alma por entero;
tú, sin saber tal vez que por ti muero.
Yo, el más dichoso, Tú, la más querida.

14

4º Nemo:

Para asegurarme del verdadero seudónimo de "Nemo" le pregunté al propio Dr. Rivas Bonilla el porqué y lo que significaba.

P) ¿Por qué le puso "Nemo", como seudónimo, a su columna periodística Efemérides?
R) Nemo es una palabra que quiere decir alguien.

P) Tengo la impresión de que utilizaba nombres que de alguna manera significan como menosprecio. ¿Me podría explicar por qué?
R) Simplemente por capricho.

P) Esas Efemérides tenían como título "sesenta y cinco años atrás" ¿cuál era la razón?
R) Porque correspondía a un hecho que había sido publicado en un periódico de hacía sesenta y cinco años atrás. Tomaba esas Efemérides de un diario que se editaba por los años de 1883 en adelante,y que se llamaba "El Diario del Salvador".

Con estas Efemérides se buscaba que los lectores conociesen, lo más posible, hechos y acontecimientos de la vida pasada del país.

Ejemplo:

" SESENTA Y CINCO AÑOS ATRAS "

Por Nemo.

Medallas conmemorativas.

El Señor Presidente del Estado dirigió ayer, a los señores Diputados de la Asamblea Constituyente de la República Mayor de Centro

América doctores Don Jacinto Castellano, Don José Rosa Pacas y Don Ricardo Moreira, la siguiente comunicación:

San Salvador, mayo 27 de 1898. Señor: La municipalidad de Guatemala me dió el honroso encargo de distribuir entre las personas notables que trabajasen por el reaparecimiento de la República de Centro América unas medallas conmemorativas como de hiel pero significativa muestra de que la patria no olvida a sus buenos ciudadanos. Como usted sacrifica su bienestar y hace abandono de sus negocios al marchar a Managua para contribuir con desinterés y patriotismo a la deseada reorganización de nuestra República, con el mayor gusto remito a usted aquel premio que usted merece como sincero unionista. Soy de usted con todo afecto atento y seguro servidor (f) R. A. Gutiérrez. (Diario del Salvador, sábado 28 de mayo de 1898)

(Los escritos que se han mencionado se encuentran en la biblioteca particular del Dr. Rivas Bonilla pero, lastimosamente el autor no guarda las fecha en que fueron publicadas).